

ES / GENERAL Este EPI ha sido diseñado de acuerdo a la EN ISO 21420:2020, Requisitos generales de guantes/manguitos de protección contra riesgos mecánicos según la EN 388:2016+A1:2018 para la protección de la palma de la mano y contra riesgos térmicos según la EN407:2020 guantes de protección contra riesgos térmicos (calor y/o fuego). EN511:2016 Guantes de protección contra el frío. **Marcado CE:** Este producto ha sido sometido a su evaluación según las normas armonizadas indicadas y se ha dado su conformidad de acuerdo con la legislación europea pudiéndose comercializar dentro del mercado europeo. EPI CAT II: EPI de diseño medio que protege frente a riesgos medios, no siendo mortales ni de alta gravedad. EPI CAT III: EPI de diseño complejo que protege de riesgos o lesiones irreversibles con peligro mortal o que puedan causar lesiones muy graves.

INFORMACION DE LOS PICTOGRAMAS: EN 388:2016 + A1:2018. (A, B, C, D, E, F). A - Resistencia a la abrasión (X, 0, 1, 2, 3, 4). B - Resistencia al corte por cuchilla (X, 0, 1, 2, 3, 4, 5). C - Resistencia al desgarro (X, 0, 1, 2, 3, 4). D - Resistencia a la perforación (X, 0, 1, 2, 3, 4). E- TDM CUT EN ISO 13997 (A, B, C, D, E, F). F - Test impact cumple/no cumple (E opcional, Si cumple P). A, B(*), C, D, y E: los ensayos se realizan sobre la palma de la mano. F (opcional): los ensayos se realizan sobre los nudillos, no sobre los dedos. (*) Cuando en el ensayo de corte B haya dañado la cuchilla, esta prestación solo será informativa, en cambio el ensayo de corte E será el nivel de prestación de referencia. En este caso el guante/manguito ofrecerá protección al corte, pero no sería un anticorte en su totalidad. En el caso de que el guante sea multicapa la clasificación global no refleja necesariamente las prestaciones de la capa exterior. Para guantes multicapa, en los que las capas se pueden separar, los niveles de prestaciones son aplicables solamente al guante completo, incluyendo todas las capas. EN407:2020 - (A, B, C, D, E, F) A - Propagación limitada a las llamas (1, 2, 3, 4), B - Calor por contacto (1, 2, 3, 4), C - Calor convectivo (1, 2, 3, 4), D - Calor radiante (1, 2, 3, 4). - E - Pequeñas cantidades de metal fundido (1, 2, 3, 4) y F - Grandes cantidades de metal fundido (1, 2, 3, 4). No exponer a llama abierta en caso de no obtener al menos un nivel 1 en Comportamiento a la llama (colocar pictograma ondas). Este producto no puede ser usado para retirar elementos de un horno, si la temperatura supera los 100°C. Los guantes testados frente a pequeñas salpicaduras no son adecuados para tareas de soldadura. En el caso de salpicadura de metal fundido, el usuario deberá abandonar el lugar de trabajo inmediatamente y quitarse el guante. Este quizás no pueda eliminar el caso de quemadura (grandes masas de metal fundido) La retirada del guante requiere la intervención de otra persona en el caso de emergencia. Este guante no está destinado para su uso en condiciones húmedas. El nivel 0: indica que el guante está por debajo del nivel de prestación mínimo para el riesgo individual dado. El nivel X: indica que el guante no ha sido sometido al ensayo o el método de ensayo parece no ser adecuado para el diseño o el material del guante. EN511:2016 A- Frío convectivo (1,2,3,4) el nivel mínimo es el 1 y el máximo el 4. B - Frío por contacto (1,2,3,4) el nivel mínimo es el 1 y el máximo el 4. C - Penetración al agua (0,1) si el nivel obtenido es 0 de el EPI no supera la prueba de penetración al agua, si el nivel obtenido es 1 el EPI si supera la prueba. Cualquier nivel que resulte por debajo de los mínimos implica que el guante no ha sido sometido al ensayo o el método de ensayo parece no ser adecuado para el diseño o el material del guante. Para protección contra el frío - Los niveles de prestación y la protección sólo se aplican al conjunto completo. El guante puede perder sus propiedades aislantes cuando se moja. La información sobre exposición máxima (por ej. temperatura) a la que se puede someter los usuarios, puede conseguirse a través del fabricante.

INSTRUCCIONES DE USO: Todas nuestras referencias cumplen con la norma EN ISO 21420:2020 en cuanto a comodidad, ajuste y destreza a menos que se indique lo contrario en las instrucciones específicas de la referencia. El usuario deberá utilizar el guante de acuerdo con la talla de su mano, nunca utilizará tallas inadecuadas. Al ponerse el guante, asegúrese de que tanto el guante como la mano están limpios, que la talla del guante es la correcta y que se ajusta correctamente al contorno y a la parte de entre los dedos. En caso de contaminación/sudoración, quítese el guante, déjelo secar antes de volver a ponérselo y/o deséchelo en función del estado del guante. Quítase el guante tan pronto como se desgaste o se estropee. Cuando no sea posible eliminar el contaminante o represente un peligro potencial, se recomienda quitarse los guantes izquierdo y derecho alternativamente utilizando la mano enguantada para quitarse los guantes sin que el contaminante entre en contacto con las manos desnudas. La naturaleza elástica del material de algunas referencias permite adaptarse fácilmente a la morfología de la mano, por lo que recomendamos la prueba de este antes del primer uso. Asegúrese de que el guante/manguito está bien colocado. Si dispusiese de cierres, estos siempre deberán estar abrochados. Importante la higiene de las manos antes del uso de estos. La utilización de estos guantes fuera del uso previsto en este folleto queda bajo responsabilidad del usuario.

INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS: Si esta referencia, contiene el logo Sanitized, protege los guantes de la formación de hongos, ácaros y bacterias, evita los olores, proporciona una protección duradera a los polímeros y minimiza la irritación de la piel. Si esta referencia contiene el logo de látex, las personas que tengan reacciones alérgicas a la proteína natural del látex deben dejar de utilizar estos guantes inmediatamente y pedir consejo médico. Algunos componentes de esta referencia podrían ocasionar reacciones alérgicas, si así sucede, contacte con su médico o directamente con nosotros. Si esta referencia contiene el logo de alimentación, es apta para contacto con alimentos. Pida más información al departamento de calidad o consulte la declaración de conformidad alimentaria correspondiente. Si esta referencia, contiene el logo no transpira, el periodo de utilización de este guante es limitado.

RECOMENDACIONES: No utilizar cuando exista riesgo de atrapamiento por partes móviles de máquinas. No utilizar cuando el nivel de riesgo mecánico a cubrir supere los niveles de prestación alcanzado, o cuando se trate de riesgos no mecánicos. Evitar el contacto con productos que puedan afectar a la estructura del guante.

ADVERTENCIA: Los guantes que cumplen con los requisitos de resistencia a la perforación pueden no ser adecuados para la protección contra objetos muy afilados, como agujas hipodérmicas. Para el embotamiento durante la prueba de resistencia al corte, los resultados son sólo indicativos, mientras que la resistencia al corte TDM es el resultado de rendimiento de referencia. (Aplicable a los productos en los que se presentan tanto los resultados de corte EN cómo TDM). Advertencia para guantes con dos o más capas "La clasificación general no refleja necesariamente el rendimiento de la capa más externa". Hay una serie de parámetros relevantes en el proceso de selección del EPI que no permiten especificar el tiempo máximo de exposición ya que dependen varios factores a tener en cuenta (temperatura ambiente, condiciones atmosféricas, velocidad del viento, salud y bienestar de la persona, efectos de otra ropa de protección que lleve la persona, tiempo de exposición, nivel de actividad, requisitos de esterilidad, contacto con elementos fríos, contacto con objetos molhados o secos...)

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO: Los guantes/manguitos deben ser colocados con las manos limpias y secas. Inspeccione a fondo antes de su uso para asegurarse de que no hay ningún daño presente. Lave los guantes/manguitos para evitar riesgos de contaminación. Retirar evitando el contacto directo con la piel. Cuando haya quitado ambos guantes, lávese las manos. Deseche correctamente según indique la legislación medioambiental local. Si esta referencia, en las instrucciones específicas, contiene indicaciones de lavados, se deberá respetar las condiciones establecidas y queda bajo la responsabilidad del usuario la correcta realización de estos. El fabricante no se hace responsable de ello. En caso contrario, no recomendamos su lavado porque pueden perder sus prestaciones iniciales. Para su limpieza pueden utilizar un paño húmedo.

ALMACENAMIENTO: Los guantes/manguitos deben almacenarse preferiblemente en un lugar seco, en su embalaje original y fuera de la luz solar. Almacenados correctamente, las propiedades mecánicas no sufren cambios desde la fecha de fabricación.

CADUCIDAD: La vida útil del artículo no puede especificarse y depende de las aplicaciones y la responsabilidad del usuario el asegurarse que es adecuado para el uso al que va destinado. Sustituir en caso de que se aprecie algún deterioro en el EPI.

NOTA: La información aquí contenida junto con los resultados del examen físico obtenidos en el laboratorio debería ayudar a la selección del producto. Sin embargo, no refleja la protección real de los guantes/manguitos en el lugar de trabajo debido a otros factores que influyen en su desempeño como la temperatura, la abrasión, la degradación, la limpieza, etc. Esta referencia ha sido fabricada conforme al Reglamento EPI (UE) 2016/425, bajo el sistema de calidad ISO 9001:2015. Para mayor información sobre sustancias que puedan causar alergias distintas del látex, contacte con nosotros.

FR / GÉNÉRAL Cet EPI a été conçu selon la norme EN ISO 21420:2020, Exigences générales pour les gants/manchons de protection contre les risques mécaniques selon la norme EN 388:2016+A1:2018 pour la protection de la paume des mains et contre les risques thermiques selon la norme EN407:2020 Gants de protection contre les risques thermiques (chaleur et / ou feu). EN511:2016. Gants de protection contre le froid. **Marquage CE:** Ce produit a été soumis à son évaluation selon les normes harmonisées indiquées et a reçu sa conformité conformément à la législation européenne et peut être commercialisé sur le marché européen. EPI CAT II EPI de conception moyenne qui protège contre les risques moyens, non mortels ou de gravité élevée. EPI CAT III: EPI de design complexe qui protège contre les risques ou les blessures irréversibles avec danger de mort ou susceptibles de causer des lésions très graves. EN511:2016 A- Froid de convection (1,2,3,4) le niveau minimal est 1 et le niveau maximal est 4. B - Froid par contact (1,2,3,4) le niveau minimal est 1 et le niveau maximal est 4. C - Pénétration

à l'eau (0,1) si le niveau obtenu est 0 l'EPI ne réussit pas le test de pénétration à l'eau, si le niveau obtenu est 1 l'EPI réussit le test. Tout niveau qui se trouve sous les minimaux implique que le gant n'a pas été testé ou que la méthode de test semble inadaptée à la conception ou au matériau du gant. Pour la protection contre le froid - Les niveaux de prestation et la protection s'appliquent uniquement à l'ensemble. Le gant peut perdre ses propriétés isolantes quand il est mouillé. L'information sur l'exposition maximale (par ex. température) à laquelle les utilisateurs peuvent être soumis peut être obtenue auprès du fabricant.

INFORMATIONS SUR LES PICTOGRAMMES: EN 388:2016 + A1:2018. (A, B, C, D, E, F). A - Résistance à l'abrasion (X, 0, 1, 2, 3, 4). B - Résistance à la coupeure par lame (X, 0, 1, 2, 3, 4, 5). C - Résistance à la déchirure (X, 0, 1, 2, 3, 4). D - Résistance à la perforation (X, 0, 1, 2, 3, 4). E- TDM CUT EN ISO 13997 (A, B, C, D, E, F). F - Test de choc conforme / non conforme (Facultatif. Si P conforme). A, B(*), C, D et E : les tests sont effectués sur la paume des mains. F (facultatif) : les tests sont effectués sur les articulations, pas sur les doigts. (*) Lorsque le test de coupeure B a endommagé la lame, cette performance ne sera qu'informativ, tandis que le test de coupe E sera le niveau de performance de référence. Dans ce cas, le gant/manchon offrirait une protection contre les coupures, mais ne serait pas une résistance aux coupures dans son intégralité. Dans le cas où le gant est multicouche, la classification globale ne reflète pas nécessairement les performances de la couche externe. Pour les gants multicouches, où les couches peuvent être séparées, les niveaux de performance ne s'appliquent qu'au gant complet, en incluant toutes les couches. EN407:2020 - (A, B, C, D, E, F) A - Propagation limitée de la flamme (1, 2, 3, 4), B - Chaleur de contact (1, 2, 3, 4), C - Chaleur convective (1, 2, 3, 4), D - Chaleur radiante (1, 2, 3, 4). - E - Petites quantités de métal en fusion (1, 2, 3, 4) et F - Grandes quantités de métal en fusion (1, 2, 3, 4). Ne pas exposer à une flamme nue en cas de non-obtention d'au moins un niveau 1 en termes de Comportement à la flamme (placer le pictogramme ondes). Ce produit ne peut pas être utilisé pour retirer des éléments d'un four si la température asse 100 °C. Les gants testés face à de petites éclaboussures ne sont pas adéquats pour les tâches de soudage. En cas d'éclaboussure de métal en fusion, l'utilisateur devra immédiatement quitter le lieu de travail et retirer le gant. Ce dernier peut ne pas éliminer le cas de brûlure (grandes masses de métal en fusion) Le retrait du gant requiert l'intervention d'autrui en cas d'urgence. Ce gant n'est pas destiné à une utilisation dans des conditions humides. Niveau 0 : indique que le gant est en dessous du niveau de performance minimum pour le risque individuel donné. Niveau X : indique que le gant n'a pas été testé ou que la méthode de test semble inadaptée à la conception ou au matériau du gant.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION: Toutes nos références sont conformes à la norme EN ISO 21420:2020 pour le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf indication contraire dans les instructions de référence spécifiques. L'utilisateur doit utiliser le gant en fonction de la taille de sa main, il n'utilisera jamais de tailles inappropriées. Lorsque vous enfiez le gant, assurez-vous que le gant et votre main sont propres, que la taille de gant est la bonne, et qu'il s'adapte parfaitement aux contours des doigts et aux espaces entre les doigts. En cas de contamination / transpiration, retirez les gants, laissez-les sécher avant de le remettre et / ou jetez-le en fonction de son état.retirez le gant dès qu'il s'use ou s'abîme. Lorsqu'il n'est pas possible d'enlever un contaminant ou qu'il présente un risque potentiel, il est recommandé de retirer alternativement les gants gauche et droit à l'aide de la main gantée de manière à enlever les gants sans que le contaminant entre en contact avec les mains nues. La nature élastique de la matière de certaines références permet de l'adapter facilement à la morphologie de la main, nous recommandons donc de la tester avant la première utilisation. S'assurer que le gant/manchon est correctement porté. S'ils sont dotés de fermetures, elles doivent toujours être attachées. Hygiène des mains est importante avant leur utilisation. L'utilisation de ces gants en dehors de l'utilisation prévue dans cette brochure est de la responsabilité de l'utilisateur.

INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES: Si cette référence contient le logo Sanitized, les gants sont protégés de la formation de champignons, d'acariens et de bactéries, préviennent les odeurs, offrent une protection durable aux polymères et minimisent les irritations cutanées. Si cette référence contient le logo latex, les personnes allergiques aux protéines de latex naturel doivent immédiatement cesser d'utiliser ces gants et consulter un médecin. Certains composants de cette référence pourraient provoquer des réactions allergiques, si cela se produit, contactez un médecin ou nous contacter directement. Si cette référence contient le logo d'alimentation, elle est apte au contact alimentaire. Plus d'informations auprès du service qualité ou en consultant la déclaration de conformité alimentaire correspondante. Si cette référence contient le logo ne transpire pas, la durée d'utilisation de ce gant est limitée.

RECOMMANDATIONS: Ne pas utiliser lorsqu'il existe un risque de coïncement par des pièces mobiles de la machine. Ne pas utiliser lorsque le niveau de risque mécanique à couvrir dépasse les performances atteintes, ou lorsqu'il s'agit de risques non mécaniques. Éviter tout contact avec des produits pouvant affecter la structure du gant.

AVERTISSEMENT: Les gants qui répondent aux exigences de résistance à la perforation peuvent ne pas être adaptés à la protection contre les objets très pointus, comme les aiguilles hypodermiques. Pour l'émoussage durant le test de résistance à la coupeure, les résultats du test de coupe ne sont qu'indicatifs alors que le TDM de résistance à la coupeure sont les résultats de performance de référence. (Aplicable aux produits avec les résultats de coupeure EN et TDM présentés). Avertissement pour les gants avec deux couches ou plus « La classification générale ne reflète pas nécessairement la performance de la couche externe ». Il existe une série de paramètres pertinents dans le processus de sélection de l'EPI qui nous permettent de spécifier le temps maximal d'exposition, car ils dépendent de plusieurs facteurs à prendre en compte (température ambiante, conditions atmosphériques, vitesse du vent, santé et bien-être de la personne, effets d'autres vêtements de protection portés par la personne, temps d'exposition, niveau d'activité, conditions de dextérité, contact avec des éléments froids, contact avec des objets mouillés ou secs...)

NETTOYAGE ET MAINTENANCE: Les gants/manchons doivent être portés avec des mains propres et sèches. Inspecter soigneusement avant utilisation pour s'assurer qu'aucun dommage n'est présent. Laver les gants/manchons pour éviter les risques de contamination. Retirer en évitant tout contact direct avec la peau. Après avoir retirés les deux gants, se laver les mains. Éliminer conformément à la législation environnementale locale. Si cette référence, dans les instructions spécifiques, contient des instructions de lavage, les conditions établies doivent être respectées et la bonne exécution de celles-ci est de la responsabilité de l'utilisateur. Le fabricant n'en est pas responsable. Dans le cas contraire, nous vous déconseillons de les laver car ils pourraient perdre leurs performances initiales. Vous pouvez utiliser un chiffon humide pour le nettoyage.

STOCKAGE: Les gants/manchons doivent être stockés de préférence dans un endroit sec, dans leur emballage d'origine et à l'abri du soleil. Correctement stockés, les propriétés mécaniques restent inchangées depuis la date de fabrication.

EXPIRATION: La durée de vie utile de l'article ne peut être spécifiée et dépend des applications et de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer qu'il est adapté à l'usage auquel il est destiné. Remplacer en cas de détérioration de l'EPI.

REMARQUE: Les informations contenues dans ce document ainsi que les résultats de l'examen physique obtenus en laboratoire devraient aider à la sélection du produit. Cependant, cela ne reflète pas la protection réelle des gants/manchons sur le lieu de travail en raison d'autres facteurs influençant leurs performances tels que la température, l'abrasion, la dégradation, la propreté, etc. Cette référence a été fabriquée conformément au Règlement EPI (UE) 2016/425, sous le système qualité ISO 9001:2015. Pour plus d'informations sur les substances pouvant provoquer des allergies autres que le latex, nous contacter.

PT / GERAL Este EPI foi concebido de acordo com a EN ISO 21420:2020, Requisitos gerais de luvas/mangas de proteção contra riscos mecânicos de acordo com a EN 388:2016+A1:2018 para proteção da palma da mão e contra riscos térmicos de acordo com a norma EN407:2020 luvas de proteção contra riscos térmicos (calor e/ou fogo). EN511:2016. Luvas de proteção contra o frio. **Marcação CE:** Este produto foi submetido a avaliação de acordo com as normas harmonizadas indicadas e foi determinado como estando em conformidade com a legislação europeia podendo ser comercializado no mercado europeu. EPI CAT II: EPI de design médio que protege contra riscos médios, que não sejam fatais nem de elevada gravidade. EPI CAT III: EPI de design complexo que protege contra riscos ou lesões irreversíveis com perigo de morte ou que podem causar lesões muito graves.

INFORMAÇÃO DOS PICTOGRAMAS: EN 388:2016 + A1:2018. (A, B, C, D, E, F). A - Resistência à abrasão (X, 0, 1, 2, 3, 4). B - Resistência contra o corte por faca (X, 0, 1, 2, 3, 4, 5). C - Resistência a rasgões (X, 0, 1, 2, 3, 4). D - Resistência à perfuração (X, 0, 1, 2, 3, 4). E- TDM CUT EN ISO 13997 (A, B, C, D, E, F). F - Teste de impacto cumpre/não cumpre (é opcional. Se cumpre P). A, B(*), C, D e E: os testes são realizados na palma da mão. F (opcional): os testes são realizados nos nos dos dedos. (*) Quando no teste de corte B tenham sido causados danos pela faca, este desempenho apenas será informativo. Por outro lado, o teste de corte E será o nível de desempenho de referência. Neste caso, a luva/manga ofereceria proteção contra o corte, mas seria um anti-corte na totalidade. No caso de a luva ser multicamada, a classificação global não reflete necessariamente os desempenhos da camada exterior. Para luvas multicamada, node as camadas se podem separar, os níveis de desempenho são aplicáveis apenas à luva na sua totalidade, incluindo todas as camadas. EN407:2020 - (A, B, C, D, E, F) A - Propagação limitada das chamas (1, 2, 3, 4), B - Calor por contacto (1, 2, 3, 4), C - Calor convetivo (1, 2, 3, 4). D - Calor radiante (1, 2, 3, 4). - E - Pequenas quantidades de metal fundido (1, 2, 3, 4) e F - Grandes quantidades de metal fundido (1, 2,

3, 4). Não expor a chamas vivas no caso de não obter, pelo menos, um nível 1 em Comportamento à chama (colocar pictograma ondas). Este produto não pode ser utilizado para retirar elementos de um forno, se a temperatura exceder os 100 °C. As luvas testadas relativamente a pequenos salpicos não são adequadas para tarefas de soldadura. No caso de salpicos de metal fundido, o utilizador deverá abandonar o local de trabalho imediatamente e retirar as luvas. Estas talvez não possa eliminar o caso de queimadura (grandes massas de metal fundido) A remoção das luvas requer a intervenção de outra pessoa no caso de emergência. Estas luvas não se destinam a ser utilizadas em condições húmidas. O nível 0: indica que a luva está abaixo do nível de desempenho mínimo para o risco individual referido. O nível X: indica que a luva foi sido submetida ao teste ou o método de teste parece não ser adequado para o design ou material da luva. EN511:2016 A- Frio convectivo (1, 2, 3, 4) o nível mínimo é 1 e o máximo é 4. B - Frio por contacto (1, 2, 3, 4) o nível mínimo é 1 e o máximo é 4. C - Penetração da água (0,1) se o nível obtido for 0, o EPI não supera o teste de penetração da água, se o nível obtido for 1, o EPI supera o teste. Qualquer nível obtido inferior aos mínimos significa que a luva não foi submetida ao teste ou o método de teste parece não ser adequado para o design ou o material da luva. Para proteção contra o frio - Os níveis de desempenho e a proteção apenas se aplicam ao conjunto completo. A luva pode perder as suas propriedades isolantes quando molhada. As informações sobre exposição máxima (p. ex. temperatura) a qual os utilizadores podem ser submetidos, podem ser obtidas através do fabricante.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Todas as nossas referências cumprem a norma EN ISO 21420:2020 no que respeita a comodidade, ajuste e destreza, salvo indicado em contrário nas instruções específicas da referência. O utilizador deverá utilizar a luva de acordo com o tamanho da sua mão, e nunca utilizar tamanhos inadequados. Quando colocar as luvas, certifique-se de que tanto as luvas como as mãos estão limpas, que o tamanho das luvas é o correto, e que se adaptam devidamente aos contornos e aos nós dos dedos. Em caso de contaminação/transpiração, retire as luvas, deixe-as secar antes de as colocar novamente e/ou elimine-as, dependendo do estado das luvas. retire as luvas assim que estiverem desgastadas ou danificadas. Quando os contaminantes não conseguirem ser removidos ou apresentarem um potencial risco, é aconselhável retirar a luva esquerda e a direita alternadamente utilizando a mão com luva, de modo a que as luvas sejam retiradas sem que o contaminante entre em contacto com as mãos nuas. A natureza elástica do material de algumas referências permite adaptar-se facilmente à morfologia da mão, pelo que recomendamos que a experimento primeiro antes da primeira utilização. Certifique-se de que a luva/manga está bem colocada. Caso disponha de fechos, estes deverão estar sempre apertados. É importante a higienização das mãos antes da utilização das luvas. A utilização destas luvas fora da utilização prevista neste folheto é da responsabilidade do utilizador.

INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS: Se esta referência contiver o logotipo Sanitized, protege as luvas contra a formação de fungos, ácaros e bactérias, evita odores, proporciona uma proteção duradoura contra os os polímeros e minimiza a irritação da pele. Se esta referência contiver o logotipo de látex, as pessoas que tenham reações alérgicas à proteína natural do látex devem deixar de utilizar estas luvas imediatamente e pedir aconselhamento médico. Alguns componentes desta referência poderão causar reações alérgicas. Se tal acontecer, contacte o seu médico ou contacte-nos diretamente. Se esta referência contiver o logotipo de alimentação, é apta para contacto com alimentos. Peça informações adicionais ao departamento de qualidade ou consulte a declaração de conformidade alimentar correspondente. Se esta referência contiver o logotipo não transpira, o período de utilização desta luva é limitado.

RECOMENDAÇÕES: Não utilizar quando existir risco de aprisionamento pelas partes móveis de máquinas. Não utilizar quando o nível de risco mecânico a cobrir exceda os níveis de desempenho alcançado, ou quando se trate de riscos não mecânicos. Evitar o contacto com produtos que possam afectar a estrutura da luva.

ADVERTÊNCIA: As luvas que cumprem os requisitos de resistência à perfuração podem não ser adequados para a proteção contra objetos muito afiados, tais como agulhas hipodérmicas. Para a suavização durante o teste de resistência ao corte, os resultados do teste de resistência ao corte são meramente indicativos e a resistência ao corte do teste TDM é o resultado do desempenho de referência (aplicável a produtos com resultados de corte EN e TDM apresentados). Advertência para luvas com duas ou mais camadas "A classificação geral não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa". Existe uma série de parâmetros relevantes no processo de seleção do EPI que não permitem especificar o tempo máximo de exposição uma vez que dependem de vários fatores a ter em consideração (temperatura ambiente, condições atmosféricas, velocidade do vento, saúde e bem-estar da pessoa, efeitos de outro vestuário de proteção que a pessoa tem vestido, tempo de exposição, nível de atividade, requisitos de destreza, contacto com elementos frios, contacto com objetos molhados ou secos...)

LIMPEZA E MANUTENÇÃO: As luvas/mangas devem ser colocadas com as mãos limpas e secas. Inspeccione detalhadamente antes da sua utilização de modo a garantir que não existem nenhuns danos. Lave as luvas/mangas de modo a evitar riscos de contaminação. Retire-as evitando o contacto direto com a pele. Depois de ter retirado ambas as luvas, lave as mãos. Elimine corretamente de acordo com a legislação ambiental local. Se esta referência, nas instruções específicas, contiver indicações de lavagem, deverá respeitar as condições estabelecidas e a correta realização destas é da responsabilidade do utilizador. O fabricante não se responsabiliza por tal. Caso contrário, não recomendamos a sua lavagem um,a vez que poderá resultar na perda dos seus desempenhos iniciais. Para a sua limpeza pode utilizar-se um pano húmido.

ARMAZENAMENTO: As luvas/mangas devem ser armazenadas preferencialmente num local seco, na sua embalagem original e afastadas da luz solar. Se armazenadas corretamente, as propriedades mecânicas não sofrem alterações desde a data de fabrico.

VALIDADE: A vida útil do artigo não pode ser especificada e depende das aplicações e da responsabilidade do utilizador em garantir que é adequado para a utilização a que se destina. Substitua caso se observe alguma degradação no EPI.

NOTA: A informação aqui contida juntamente com os resultados do exame físico obtidos no laboratório deverá ajudar a selecionar o produto. No entanto, não reflete a proteção real das luvas/mangas no local de trabalho devido a outros fatores que influenciam o seu desempenho tais como a temperatura, a abrasão, a degradação, a limpeza, etc. Esta referência foi fabricada de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425 relativo aos EPI, sob o sistema de qualidade ISO 9001:2015. Para informações adicionais sobre substâncias, diferentes do látex, que possa causar alergias, contacte-nos.

EN / GENERAL This PPE has been designed according to EN ISO 21420:2020, General requirements for gloves / sleeves for protection against mechanical risks according to EN 388:2016+A1:2018 for the protection of the palm of the hand and against thermal risks according to EN407:2020. Protective gloves against thermal risks (heat and/or fire). EN511:2016. Gloves protecting against cold. **CE marking:** This product has been subject to evaluation according to the harmonised standards indicated and has been awarded compliance in accordance with European legislation and can be marketed within the European market. CAT II PPE: Medium design PPE that protects against medium risks that are not fatal or highly severe. PPE CAT III: Complex design PPE that protects against risks or irreversible injury with deadly danger or that can cause very serious injury.

PICTOGRAM INFORMATION: EN 388:2016 + A1:2018. (A, B, C, D, E, F). A - Abrasion resistance (X, 0, 1, 2, 3, 4). B - Resistance to cutting by blade (X, 0, 1, 2, 3, 4, 5). C - Tear resistance (X, 0, 1, 2, 3, 4). D - Resistance to puncture (X, 0, 1, 2, 3, 4). E- TDM CUT EN ISO 13997 (A, B, C, D, E, F). F - Impact test complies / does not comply (Optional, if it meets P). A, B(*), C, D, and E: the tests are carried out on the palm of the hand. F (optional): tests are performed on the knuckles, not on the fingers. (*) When cutting test B has damaged the blade, this performance will only be informative, while cutting test E will be the reference performance level. In this case, the glove / sleeve would offer cut protection, but it would not be a cut protection in its entirety. In the event that the glove is multilayer, the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outer layer. For multilayer gloves, where the layers can be separated, the performance levels are applicable only to the complete glove, including all layers. EN407:2020 - (A, B, C, D, E, F) A - limited flame spread (1, 2, 3, 4), B - contact heat (1, 2, 3, 4), C - convective heat (1, 2, 3, 4), D - radiant heat (1, 2, 3, 4), E - small splashes of molten metal (1, 2, 3, 4) and F - large quantities of molten metal (1, 2, 3, 4). Do not expose to open flame in case of not obtaining at least level 1 in limited flame spread (place waves pictogram). This product cannot be used to remove elements from an oven if the temperature exceeds 100°C Gloves tested against small splashes are not suitable for welding tasks. In the event of molten metal splashes, the user should immediately leave the work site and remove the glove. This may not be able to eliminate the case of burn (large masses of molten metal). Removal of the glove requires the intervention of another person in the event of an emergency. This glove is not intended for use in wet conditions. Level 0: indicates that the glove is below the minimum performance level for the given individual risk. Level X: indicates that the glove has not been tested or the test method appears to be unsuitable for the glove design or material. EN511:2016 A- Convective cold (1,2,3,4) the lowest level is 1 and the highest is 4. B - Contact cold (1,2,3,4) the lowest level is 1 and the highest is 4. C - Water penetration (0,1) if the level is 0, the PPE does not pass the water penetration test. If the level is 1, the PPE passes the test. Any level below the minimum levels indicates that the glove has not been tested or the test method appears to be unsuitable for the glove design or material. For protection against cold - The performance and protection levels only apply to the complete set. The glove may lose its insulating properties when

wet. The information on maximum exposure (e.g., temperature) to which users can be exposed can be obtained from the manufacturer.

INSTRUCTIONS FOR USE: All of our references comply with the standard EN ISO 21420:2020 for comfort, fit and dexterity unless otherwise stated in the specific reference instructions. The user must use the glove according to the size of their hand, they should never use inappropriate sizes. When donning the glove, please ensure that both glove and hand are clean, glove size is right, and it is properly fit on the contours and crotches of fingers. In case of contamination / perspiration, take off the glove, allow it to dry before wearing again and / or discard depending on the condition of the glove. Remove the glove as soon as it wears off or damage. When contaminant is not removable or presents a potential hazard, it is advisable to ease left and right gloves off alternately using the gloved hand so that the gloves are removed without the contaminant contacting bare hands. The elastic nature of the material of some references allows it to be easily adapted to the morphology of the hands, so we recommend testing it before first use. Make sure the glove / cuff is on properly. If there are closures, they must always be fastened. Hand hygiene is important before using them. The use of these gloves outside of the intended use in this brochure is the responsibility of the user.

SPECIFIC INSTRUCTIONS: If this reference contains the sanitised logo, the gloves are protected from the formation of fungi, mites and bacteria, odours, and provide long-lasting polymer protection and minimal skin irritation. If this reference contains the latex logo, persons with allergic reactions to the natural latex protein should immediately stop using these gloves and seek medical advice. Some components of this reference could cause allergic reactions, if this happens, contact your doctor or us directly. If this reference contains the food logo, it is suitable for contact with food. Ask for more information from the quality department or consult the corresponding food compliance declaration. If this reference contains the not-breathable logo, the period of use of this glove is limited.

RECOMMENDATIONS: Do not use when there is a risk of entrapment by moving machine parts. Do not use when the level of mechanical risk to be covered exceeds the performance levels reached, or when there are non-mechanical risks. Avoid contact with products that may affect the structure of the glove.

WARNING: Gloves that meet puncture resistance requirements may not be suitable for protection against very sharp objects, such as hypodermic needles. For dulling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance is the reference performance results. (Applicable to products with both EN and TDM cut results presented). Warning for gloves with two or more layers "The overall classification does not necessarily reflect the performance of outmost layer". There are a series of relevant parameters in the PPE selection process that do not allow for the maximum exposure time to be specified, since they depend on a range of factors that should be considered (ambient temperature, atmospheric conditions, wind speed, health and well-being of the person, the effects of other protective clothing worn by the person, exposure time, activity level, dexterity requirements, contact with cold elements, contact with wet or dry objects, etc.).

CLEANING AND MAINTENANCE: Gloves / sleeves should be put on with clean, dry hands. Inspect thoroughly before use to make sure no damage is present. Wash gloves / sleeves to avoid contamination risks. Remove avoiding direct contact with the skin. When you have removed both gloves, wash your hands. Dispose of properly according to local environmental legislation. If this reference, in the specific instructions, contains washing instructions, the established conditions must be met and the correct performance of these is the responsibility of the user. The manufacturer is not responsible for this. Otherwise, we do not recommend washing them because they may lose their initial performance features. You can use a damp cloth for cleaning them.

STORAGE: Gloves / sleeves should preferably be stored in a dry place, in their original packaging and out of sunlight. When correctly stored, the mechanical properties remain unchanged from the date of manufacture.

EXPIRY: The useful life of the article cannot be specified and depends on the applications and the responsibility of the user to ensure that it is suitable for its intended use. Replace if there is any deterioration in the PPE.

NOTE: The information contained herein along with the results of the physical examination obtained in the laboratory should aid in the selection of the product. However, it does not reflect the actual protection of the gloves / sleeves in the workplace due to other factors influencing their performance such as temperature, abrasion, degradation, cleaning, etc. This reference has been manufactured in accordance with the PPE Regulation (EU) 2016/425, under the ISO 9001:2015 quality system. For more information on substances that can cause allergies other than latex, please contact us.

DE / ALLGEMEIN Diese PSA wurde gemäß EN ISO 21420:2020, Allgemeine Anforderungen an Schutzhandschuhe/Stulpen zum Schutz gegen mechanische Risiken gemäß EN 388:2016+A1:2018 für den Handflächenschutz entwickelt und gegen thermische Risiken gemäß DIN EN 407:2020 Schutzhandschuhe und andere Handschutzausrüstung gegen thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer). EN511:2016. Schutzhandschuhe gegen Kälte. **CE-Kennzeichnung:** Dieses Produkt wurde nach den angegebenen harmonisierten Normen geprüft woraufhin ihm die Konformität in Übereinstimmung mit dem europäischen Recht erteilt wurde, es kann somit auf dem europäischen Markt vertrieben werden. PSA KAT II: PSA mittlerer Ausführung, die vor mittleren Risiken schützt, die nicht lebensbedrohender oder stark gefährdender Natur sind. PSA KAT III: PSA mit komplexem Design, die vor Risiken oder Däuerschäden bis hin zu lebensgefährlichen Verletzungen oder Gefahren, die sehr schwere Verletzungen nach sich ziehen können, schützen.

INFORMATIONEN ZU DEN PIKTOGRAMMEN: EN 388:2016 + A1:2018. (A, B, C, D, E, F). A - Abriebfestigkeit (X, 0, 1, 2, 3, 4). B - Schnittfestigkeit Klingenschnitt (X, 0, 1, 2, 3, 4, 5). C - Reißfestigkeit (X, 0, 1, 2, 3, 4). D - Durchstichfestigkeit (1, 2, 3, 4). E- TDM CUT EN ISO 13997 (A, B, C, D, E, F). F - Aufpralltest erfüllt/nicht erfüllt (Ist optional). Wenn P erfüllt). A, B(*), C, D, und E: die Prüfungen werden auf der Handfläche durchgeführt. F (optional): die Prüfungen werden an den Fingerringnägeln durchgeführt, nicht an den Fingern. (*) Wenn die Schnittschutzprüfung B die Klinge beschädigt hat, ist diese Leistung nur informativ, während die Schnittschutzprüfung E die Referenzleistung darstellt. In diesem Fall bietet der Handschuh/Stulpen zwar einen gewissen aber keinen vollständigen Schnittschutz. Im Falle eines mehrschichtigen Handschuhs spiegelt die Gesamtklassifizierung nicht unbedingt die Leistung der Außenschicht wider. Bei mehrschichtigen Handschuhen, bei denen die Schichten getrennt werden können, gelten die Leistungsstufen nur für den gesamten Handschuh, einschließlich aller Schichten. DIN EN 407:2020 - (A, B, C, D, E, F) A - Begrenzte Ausbreitung von Flammen (1, 2, 3, 4), B - Kontakthitze (1, 2, 3, 4), C - Konvektionshitze (1, 2, 3, 4), D - Strahlungshitze (1, 2, 3, 4). - E - Kleine Mengen geschmolzenen Metalls (1, 2, 3, 4) und F - Große Mengen geschmolzenen Metalls (1, 2, 3, 4). Keinen offenen Flammen aussetzen, wenn nicht mindestens ein Flammverhänger Level 1 erreicht wird (Piktogramm mit Wellen anbringen). Dieses Produkt darf nicht verwendet werden, um Elemente aus einem Ofen zu entnehmen, wenn die Temperatur 100 °C überschreitet. Die auf kleine Spritzer getesteten Handschuhe sind nicht für Schweißarbeiten geeignet. Bei Spritzern geschmolzenen Metalls muss der Benutzer den Arbeitsplatz unverzüglich verlassen und die Handschuhe ausziehen. Dies kann aber vielleicht keine Verbrennungen verhindern (bei großen Mengen geschmolzenen Metalls) Für das Ausziehen der Handschuhe ist im Notfall eine zweite Person erforderlich. Diese Handschuhe sind nicht für den Einsatz unter feuchten Bedingungen geeignet. Stufe 0: gibt an, dass der Handschuh unter der Mindestleistung für das jeweilige Einzelrisiko liegt. Stufe X: gibt an, dass der Handschuh nicht geprüft wurde oder die Prüfmethode für das Handschuhdesign oder -material ungeeignet ist. EN511:2016 A- Konvektive Kälte (1,2,3,4) Die niedrigste Stufe ist 1, die höchste Stufe ist 4. B - Kontaktkälte (1,2,3,4) Die niedrigste Stufe ist 1, die höchste Stufe ist 4. C - Wasserdichtigkeit (0,1), wenn die Stufe 0 erreicht wird, gilt die Wasserdichtigkeitsprüfung der PSA als nicht bestanden, wenn die Stufe 1 erreicht wird, hat die PSA diese Prüfung bestanden. Jede Stufe, die unterhalb des Minimums liegt, impliziert, dass der Handschuh nicht geprüft wurde oder die Prüfmethode für das Handschuhdesign oder -Material ungeeignet ist. Für den Schutz gegen Kälte - Die Leistungsstufen und der Schutz gelten nur für die gesamte Einheit. Der Handschuh kann seine Isoliereigenschaften einbüßen, wenn er nass wird. Für Angaben zur maximalen Exposition (z.B. Temperatur), die ein Nutzer ausgesetzt werden darf, fragen Sie beim Hersteller nach.